

☞ Anwendungsbereich:

- Ausbloukmaterial zum Ausgleich unter-
schiebender trockener Gipsstümpfe und
Unterschritten
- Ausbloukmaterial zur Herstellung einer
Bleaching Schiene

Anwendung zur Herstellung von Bleaching Schienen:

1. Nach vollständigem Trocknen des Mo-
dells das M+W Bloc Out aufbringen. Dies
wird auf die Labialflächen der zu blei-
chenden Zähne aufgetragen und dient
später als Reservoir für das Gel. In der
Regel sind dies die Zähne 15 – 25 bzw.
35 – 45. Es können natürlich auch weni-
ger, mehr oder einzelne Zähne vorberei-
tet werden.

Wichtig: Das M+W Bloc Out Material
ca. 0,5 mm dick aufzutragen und einen
Abstand von ca. 0,5 – 1 mm zum Gingival-
saum einzuhalten. Inzissalkanten und Okklu-
salfächchen nicht mit Material bedecken!

2. Nach dem Aushärten die Inhibitions-
schicht an der Oberfläche gründlich entfer-
nen. Dazu dient ein mit Alkohol befeuch-
tes Tuch. Kein Aceton o.ä. verwenden.

3. Das so vorbereitete Gipsmodell im Tief-
ziehgerät mittels einer dafür vorgesehe-
nen Tiefziehfolie (z.B. M+W KopsiSoft bleach)
ziehen.

Polymerisationszeit:

- Handelsübliche Halogenpoly-
merisationslampe (ca. 20 sec. pro Zahn)
- Plasmalichtgerät (ca. 3 – 6 sec.,
je nach Hersteller)
- Lichtofen (ca. 2 – 3 min., je nach
Hersteller)

Lagerung:

Das Material sollte bei 10°C - 25°C gelagert
werden. Spritze sofort nach Gebrauch gut
verschließen.

Haltbarkeit:

Die maximale Haltbarkeit ist auf dem
Etikett der jeweiligen Spritze aufgedruckt.
Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr
verwenden.

Warnhinweis:

Dieses Produkt enthält Substanzen, die bei
empfindlichen Personen bei Hautkontakt
allergische Reaktionen hervorrufen können.
Um das Risiko allergischer Reaktionen zu re-
duzieren den Kontakt mit diesen Materialien
vermeiden, insbesondere den Kontakt mit
unausgehärtetem Material. Bei versehent-
lichem Kontakt mit der Haut sofort mit Was-
ser und Seife abwaschen. Die Verwendung
von Schutzhandschuhen und eine berufl-
gungsfreie Arbeitstechnik werden empfoh-
len. Acrylate können handelsübliche Schutz-
handschuhe durchdringen. Bei Kontakt mit
der Paste die Schutzhandschuhe ausziehen
und vernichten. Die Hände sofort mit Was-
ser und Seife waschen und neue Schutzhand-
schuhe anziehen.

Gewährleistung:

Unsere anwendungstechnischen Hinweise,
ganz gleich ob sie mündlich, schriftlich oder
durch praktische Anleitung erteilt wird,
beruhen auf unseren eigenen Erfahrungen
und können daher nur als Richtwerte gese-
hen werden.

☞ Instructions for use

Applications:

- Block-out material to balance under-
lying dry plaster stumps and undercuts
- Block-out material to fabricate a bleach-
ing splint

Use in fabricating bleaching splints:

1. Apply M+W Bloc Out once the model is
completely dry. It is applied to the labial sur-
faces of the tooth to be bleached and subse-
quently serves as a reservoir for the gel. Gen-
erally these are teeth 15 – 25 and 35 – 45.
Of course, fewer, more or individual teeth
may be prepared.

Important: Apply the M+W Bloc Out ma-
terial approx. 0.5 mm thick and keep a
distance of 0.5 – 1 mm from the gingival
margin. Do not cover occlusal surfaces with
the material!

2. After curing, thoroughly remove the
inhibition layer on the surface. A cloth
dampened with alcohol serves this pur-
pose. Do not use acetone or similar or
similar chemicals.

3. Deep draw the plaster model prepared
this way using a suitable deep drawing foil
(e.g. M+W KopsiSoft bleach).

Polymerisation time:

- Commercially available halogen
polymerisation lamp (approx. 20 sec.
per tooth)
- Plasma lamp (approx. 3 – 6 sec.,
depending on the manufacturer)
- Light oven (approx. 2 – 3 min., depend-
ing on the manufacturer)

Storage:

The material should be stored at
10°C - 25°C.
Tightly close the syringe immediately
after use.

Shelf life:

The maximum shelf life is printed on the la-
bel of the respective syringe. No longer use
after the expiration date.

Warning:

This product contains substances which
may cause allergic reactions on skin
contact in sensitive persons. Reduce the
contact with these materials, especially
with the uncured material in order to
reduce the risk of allergic reactions. In
case of inadvertent skin contact, immedi-
ately wash off with soap and water. The
use of protective gloves and a non-con-
tacting technique for working is recom-
mended. Acrylates may penetrate com-
mercially available protective gloves.
In case of contact with the protective
gloves, remove and destroy them. Immedi-
ately wash hands with soap and water and
put on new protective gloves.

Warranty:

Our application information, irrespective of
whether it is issued orally, in written form or
by practical instructions, is based on our own
experience and can therefore only be consid-
ered as guidelines.

☞ Mode d'emploi

Domaine d'utilisation:

- Matériau de comblement pour l'égalisation
des contre-dépouilles et des
moignons rétentifs en plâtre sec
- Matériau de comblement pour la fabrication
d'une gouttière de blanchiment

Utilisation pour la fabrication d'une gouttière de blanchiment:

1. Appliquer M+W Bloc Out sur le modèle par-
faitement sec, sur les faces labiales des dents à
blanchir. Il servira ultérieurement de réservoir
pour le gel. Généralement, il est appliqué sur
les dents 15 à 25 et/ou 35 à 45. Bien entendu, il
est possible de préparer plus ou moins de dents
ou de traiter des dents isolées.

Important: la couche de M+W Bloc Out doit
avoir environ 0,5 mm d'épaisseur et être appli-
quée à env. 0,5 à 1 mm du bord de la gencive.
Ne pas recouvrir les bords incisifs et les surfaces
occlusales!

2. Après la polymérisation, retirer toute la
couche inhibitrice qui se trouve à la surface à
l'aide d'une lingette imbibée d'alcool. Ne pas
utiliser d'acétone ou de produit similaire.

3. Thermoformer le modèle en plâtre ainsi
préparé dans un appareil de thermoformage
à l'aide des feuilles prévues à cet effet (par
exemple M+W KopsiSoft bleach).

Temps de polymérisation:

- avec une lampe de polymérisation halogène
du commerce (env. 20 sec. par dent)
- avec une lampe plasma (env. 3 à 6 sec., selon
le constructeur)
- avec un four de photopolymérisation (env. 2
à 3 min., selon le constructeur)

Stockage: Stocker le matériau entre 10 et 25°C.
Bien refermer la seringue immédiatement
après usage.

Durée de conservation: La durée de conserva-
tion maximale est indiquée sur l'étiquette de
chaque seringue. Ne plus utiliser après expira-
tion de la date de péremption.

Avertissement: Ce produit contient des subs-
tances susceptibles de provoquer des réactions
allergiques en cas de contact cutané chez les
personnes sensibles. Pour réduire le risque de
réactions allergiques, éviter tout contact avec
ces matériaux, notamment lorsqu'ils ne sont
pas polymérisés. En cas de contact involon-
taire avec la peau, laver la zone affectée aus-
sitôt avec de l'eau et du savon. Il est recom-
mandé d'utiliser des gants de protection et
de travailler selon une méthode qui évite tout
contact avec le produit. Les acrylates peuvent
pénétrer les gants de protection du commerce.
En cas de contact avec la pâte, retirer les gants
de protection et les détruire. Se laver aussitôt les
mains à l'eau savonneuse et enfiler des gants de
protection neufs.

Garantie: Les recommandations que nous
fournissons quant à l'utilisation de nos produits,
qu'elles soient communiquées par oral, par écrit
ou dans le cadre de démonstrations pratiques,
s'appuient sur nos propres expériences et n'ont
donc qu'une valeur indicative.

☞ Instrukcja stosowania

Wskazania do stosowania:

- materiał blokujący do wyrównywania za-
chodzących pod siebie suchych
kikutów gipsowych i podcięć
- materiał blokujący do wykonywania szyn
wybielających

Zastosowanie do wykonywania szyn wybielających:

1. Po całkowitym wysuszeniu modelu nale-
życ materiał M+W Bloc Out. Należy nanieść
go na powierzchnie wargowe zębów do wy-
bielenia. Następnie służyć jako zbiornik
czek zelu. Z reguły są to zęby 15-25 lub 35-
45. Oczywiście możliwe jest przygotowanie
mniejszej lub większej liczby zębów lub po-
jedynczych zębów. **Ważne:** Materiał M+W
Bloc Out należy nanosić na grubość ok. 0,5
mm i należy zachować odstęp ok. 0,5-1 mm
do dziąsła brzożnego. Brzożowy ścieczny
i powierzchni zwarowców nie pokrywać
materiałem!

2. Po utwardzeniu usunąć dokładnie war-
stwą inhibicji na powierzchni. W tym celu
posłużyć się ściereczką nawilżoną
alkoholem. Nie stosować acetonu itp.

3. Przygotowany w ten sposób model gip-
sowy poddać formowaniu wgłębnemu w
urządzeniu do formowania wgłębnego za
pomocą przeznaczoną do tego celu folii (np.
M+W KopsiSoft bleach).

Czas polimeryzacji:

- Dostępna w handlu halogenowa lampka
polimerizacyjna (ok. 20 sek. na ząb)
- Lampka plazmowa (ok. 3-6 sek.,
w zależności od producenta)
- Piec świetlny (ok. 2-3 min., w zależności
od producenta)

Przechowywanie:

Materiał należy przechowywać w tempera-
turze 10°C - 25°C.
Strykawkę dobrze zamknąć natychmiast
po użyciu.

Okres trwałości:

Maksymalny okres trwałości jest nadruko-
wany na etykietę danej strzykawki. Nie sto-
sować po upływie terminu ważności.

Ostrzeżenie:

Niniejszy produkt zawiera substancje,
które u wrażliwych osób mogą wywołać
reakcje alergiczne po kontakcie ze skórą.
W celu redukcji ryzyka wystąpienia reakcji
alergicznych należy unikać kontaktu
z tymi materiałami, zwłaszcza styczności z
nietwardzonym materiałem. Po przypad-
kowej styczności ze skórą przemyć natych-
miast dużą ilością wody z mydłem.
Zalecane jest używanie rękawic ochronnych
i zastosowanie bezdokonywej techniki pracy.
Akrylany mogą przeniknąć przez dostępne w
handlu rękawice ochronne. Po styczności z
pastą żującą rękawice ochronne i zniszczyć.
Natychmiast umyć ręce wodą z mydłem i za-
łożyć nowe rękawice ochronne.

Gwarancja:

Nasze wskazówki dotyczące zastosowa-
nia, niezależnie, czy udzielane ustnie,
pisemnie czy też poprzez instrukcje prak-
tyczne, są oparte na naszych własnych do-
świadczeniach i w związku z tym moż-
na je postrzegać jedynie jako wartości orien-
tacyjną.

☞ Informace k použití

Oblast použití:

- Materiál k vyblikování pod sebe
jdoucích suchých sádkových pahýlů
a podříznutých zubů
- Materiál na vyblikování k zhotovení dlah
pro bělení

Použití na zhotovení dlah pro bělení:

1. Po úplném vysušení modelu nanést
M+W Bloc Out. Materiál se nanese na la-
biální plochy zubů, které se mají bělit
a později slouží jako nádržka na gel.
Zpravidla se jedná o zuby 15 – 25 popř.
35 – 45. Může se samozřejmě připravit méně
nebo více zubů nebo jen jednotlivé zuby.

Důležité: Materiál M+W Bloc Out nané-
šet ve vrstvě přibližně 0,5 mm a dodržo-
vat vzdálenost od okraje dásní přibližně
0,5 – 1 mm. Incisální hrany a okluzní
plochy materiálem nepokryvat!

2. Po vytvrzení pečlivě odstranit inhibiční
vrstvu na povrchu. K tomu se hodí alkoholem
navlhčená látka. Nepoužívejte aceton
nebo podobné prostředky.

3. Takto připravený sádkový model vy-
tvárat pomocí vhodné hlubokotlačné
folie (například M+W KopsiSoft bleach)
v zařízení na vytváření.

Doba polymerizace:

- Běžně dostupná halogenová polyme-
rizací lampa (přibližně 20 s na jeden zub)
- Plazmové světelné zařízení (přibližně
3 – 6 s, podle výrobce)
- světelná komora (přibližně 2 – 3 min,
podle výrobce)

Uchování:

Materiál uchovávejte při 10°C - 25°C.
Stříkačku po použití ihned uzavřít.

Trvanlivost:

Maximální doba použitelnosti je vyznačena
na etiketě příslušné stříkačky. Po uplynutí
doba použitelnosti již nepoužívat.

Upozornění:

Tento výrobek obsahuje látky, které
mohou způsobovat u citlivých osob při styku
s kůží alergické reakce. Aby se toto riziko
vzniku alergických reakcí snížilo, zabráňte
styku s těmito materiály, zejména styku s
nevysušeným materiálem. Pokud k takové-
mu kontaktu dojde, ihned omýjte vodou a
mydlem. Doporučuje se používat ochranné
rukavice a bezkontaktní pracovní postup.
Akryláty mohou proniknout přes běžně do-
stupné ochranné rukavice. Při styku s pastou
ochranné rukavice okamžitě sejmout a
znehodnotit. Ruce ihned omýt vodou a
mydlem a nasadit nové ochranné rukavice.

Odpovědnost:

Námi doporučené pokyny k použití, ať
jde o praktické, písemné nebo na základě
podrobné instruktaže, se zakládají na našich
vlastních zkušenostech a mohou tudíž sloužit
pouze jako směrné hodnoty.